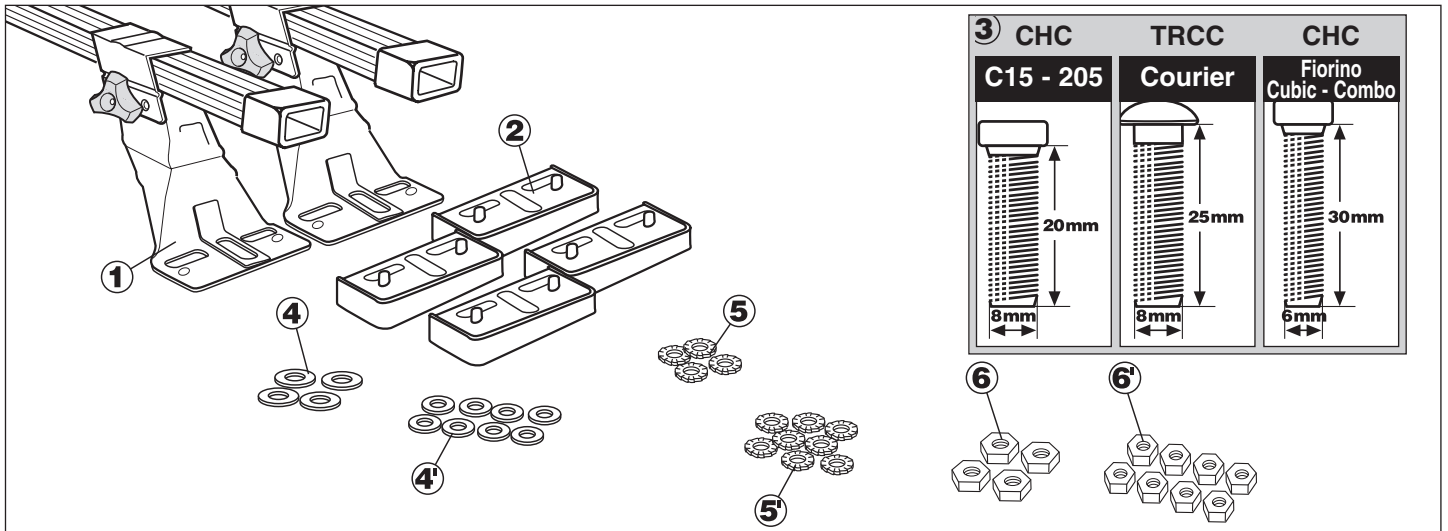




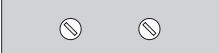


**Composition - Composition - Inhalt
Inhoud - Composición - Composizione**



Nederlands	English	Deutsch	Français	Español	Italiano
- 2 dragers (1)	- 2 bars (1)	- 2 dragers (1)	- 2 barras (1)	- 2 barras (1)	- 2 barre (1)
- 4 rubberblokken (2)	- 4 pads (2)	- 4 rubberblokken (2)	- 4 patins (2)	- 4 patines (2)	- 4 pattini (2)
- 4/8 versteviging-shaken (3)	- 4/8 CHC (3)	- 4/8 versteviging-shaken (3)	- 4/8 CHC (3)	- 4/8 CHC (3)	- 4/8 CHC (3)
- 4 plaatjes ø8 (4)	- 4 flat washers ø8 (4)	- 4 Unterlegscheiben ø8 (4)	- 4 rondelles plates ø8 (4)	- 4 arandelas ø8 (4)	- 4 rondelle piatte ø8 (4)
- 8 plaatjes ø6 (4')	- 8 flat washers ø6 (4')	- 8 Unterlegscheiben ø6 (4')	- 8 rondelles plates ø6 (4')	- 8 arandelas ø6 (4')	- 8 rondelle piatte ø6 (4')
- 4 veerplaatje ø8 (5)	- 4 shakeproof washers (5)	- 4 Zahnscheibe (5)	- 4 rondelles éventail ø8 (5)	- 4 arandelas abanicos ø8 (5)	- 4 rondelle di sicurezza ø8 (5)
- 8 veerplaatje ø6 (5')	- 8 shakeproof washers (5')	- 8 Zahnscheibe (5')	- 8 rondelles éventail ø6 (5')	- 8 arandelas abanicos ø6 (5')	- 8 rondelle di sicurezza ø6 (5')
- 4 borgmoeren M8 (6)	- 4 nylock nuts M8 (6)	- 4 borgmoeren M8 (6)	- 4 écrous nylstop M8 (6)	- 4 tuercas nylstop M8 (6)	- 4 dadi nylstop M8 (6)
- 8 borgmoeren M6 (6')	- 8 nylock nuts M6 (6')	- 8 borgmoeren M6 (6')	- 8 écrous nylstop M6 (6')	- 8 tuercas nylstop M6 (6')	- 8 dadi nylstop M6 (6')

**Préparation du véhicule - Preparing your car - Vorbereitung ihres Auto
Het voorbereiden van uw auto - Preparación del vehículo - Preparazione del veicolo**

Nederlands	English	Deutsch		Français	Español	Italiano
Schroef in het midden losdraaien.	Remove screws.	Schraube in Mitte losdrehen.	C15 - 205 	Enlever les vis à tête fendue.	Retirar los tornillos con una hendidura en la cabeza.	Togliere le viti a testa scanalata.
Schroef losdraaien.	Remove posidri-ve screws.	Schraube lösen.	Fiorino 	Enlever les vis cruciforme.	Retirar los tornillos en forma de cruz.	Togliere le viti a testa crociforma.
De stoppen binnen in de wagen weg-nemen.	Remove the caps from inside your car.	Die Verschlüsse innerseits der Wagen weg-nemen.	Courier 	Enlever les obturateurs à l'intérieur de votre véhicule.	Retirar los obturadores del interior del vehi-culo.	Togliere gli ottu-ratori all'interno del veicolo.
De afdekking verwijde-ren aan de binnenkant losdraaien en schroev-en wegnemen.	Remove cover, unscrew from inside, remove screws.	Die Abdeckung wegnehmen, Schrauben lösen und wegnehmen.	Cubic 	Enlever le cache, dévisser de l'intérieur, enlever les vis.	Retirar la tapa, destornillar del interior, retirar los tornillos.	Togliere la maschera, svita-re dall'interno, togliere le viti.
De twee plastic schroeven losdraaien en het gummi plakje wegnemen.	Remove the 2 plastic screws and rubber from inside.	Die zwei Kunststoff Schrauben lösen und den Gummi lin-satz wegnehmen.	Combo 	Dévisser les 2 vis plastiques et enlever l'insert caoutchouc.	Destornillar los 2 tornillos plasti-cos y retirar la pieza de goma.	Svitare le 2 viti di plastica e togliere l'inserto di goma.

Montage - Fitment - Montage Montage - Montage - Montaggio

Nederlands

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

1 Steun los-schroeven en openklappen, van rubbers **2** voorzien.

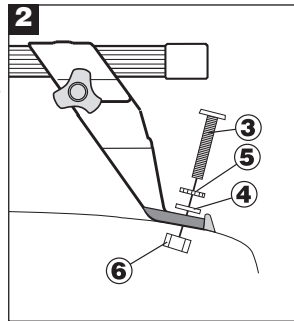
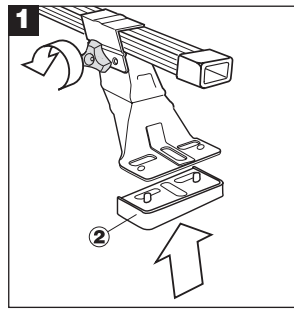
2 De drager met behulp van schroef **3**, plaatje **4**, borgring **5** en borgmoer **6** op het dak monteren zoals in de tekeningen is aangegeven :
- drager voor : tekening **2.1**
- drager achter : tekening **2.2**
Met eenkracht van 5 Nm vastdraaien.

1 Loosen knob, and lower foot. Fit pads **2** under foot.

2 Tighten bar on roof with screws **3**, flat washer **4**, shake proof **5** and nylock nut **6** as shown on sketches :
- front bar : sketch **2.1**
- rear bar : sketch **2.2**
Tighten to 5 Nm.

1 Die Füsse Lockern und herunterklappen und mit Blöcke **2** ausrüsten.

2 Den Träger mit Hilfe von Schraube **3**, Scheibe **4**, Fächerscheibe **5** und Sicherungsmutter **6** montieren so wie auf die Zeichnungen angegeben ist :
- Träger vorne : Zeichnung **2.1**
- Träger hinten : Zeichnung **2.2**
Auf 5 Nm festziehen.



1 Desserrer et rabattre le pied, puis clipser le patin **2**.

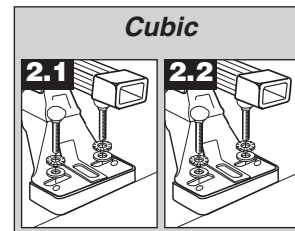
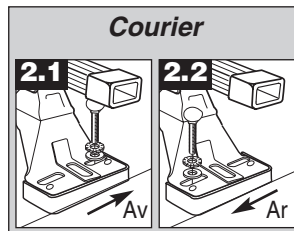
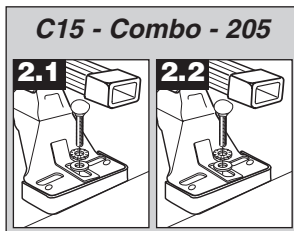
2 Fixer la barre à l'aide de la vis **3**, de la rondelle **4**, de la rondelle éventail **5** et d'un écrou nylstop **6**, comme indiqué sur les schémas :
- barre avant : schéma **2.1**
- barre arrière : schéma **2.2**
Serrer à 5 Nm.

1 Aflojar y bajar el pie, luego enganchar el patin **2**.

2 Aflojar la barra con el tornillo **3**, la arandela **4**, la arandela abanico **5** y con una tuerca nylstop **6**, como se indica en el dibujo correspondiente :
- barra delantera : dibujo **2.1**
- barra trasera : dibujo **2.2**
Apretar a 5 Nm.

1 Allentare e abbassare il piede, poi fissare il pattino con clips.

2 Fissare la barra con la vite **3**, la rondella piatta **4**, rondella di sicurezza **5** e un dado nylstop **6**, come indicato sui disegni :
- barra anteriore : disegno **2.1**
- barra posteriore : disegno **2.2**
Stringere a 5 Nm.



3 Verdeel de draagbalken gelijkmatig.

4 Duw voetplaat naar binnen.

5 Bout **A** stevig aandraaien (2,5 Nm).

6 Controleer juiste montage en passing.

3 Ensure bar is located centrally.

4 Push black collar inwards.

5 Fully tighten screws **A** (2,5 Nm).

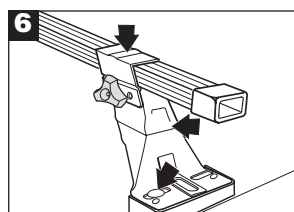
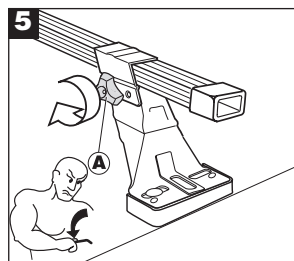
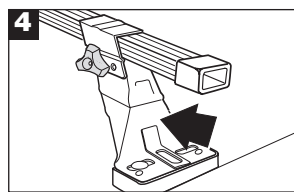
6 Finally, check all fittings are secure.

3 Abstand der Barren ausgleichen.

4 Nach innen drücken.

5 Schrauben **A** fest anziehen (2,5 Nm).

6 Die richtige Lage und die Sicherheit der Montage überprüfen.



3 Equilibrer le débordement des barres.

4 Appuyer vers le centre.

5 Serrer fortement les boutons **A** (2,5 Nm).

6 Vérifier le bon positionnement et la bonne tenue de la barre.

3 Centrar de una manera equilibrada la barra.

4 Empujar en el canto.

5 Apretar fuertemente los botones **A** (2,5 Nm).

6 Comprobar la buena colocación y fijación del conjunto

3 Equilibrare lo scartemento delle barre.

4 Appoggiare verso il centro.

5 Serrare fortemente i bulloni **A** (2,5 Nm).

6 Verificare il buon posizionamento e la buona tenuta dell'assieme.

Garder cette notice pour les utilisations futures / Keep these instructions for future use / Guardar estas instruções para futuras utilizações / Bewaar deze handleiding voor later gebruik. / Guardar estas instrucciones para las utilizaciones futuras / Conservare questo libretto per gli utilizzi futuri / Zachować niniejszą instrukcję na przyszłość / Behalten Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Verwendungen auf. / Behåll monteringsan-visningen till nästa montering